

г.Бишкек

Общество с ограниченной ответственностью «Селфи Тревел», именуемое в дальнейшем «Туроператор», в лице директора Вяльшиной З.Р., действующей на основании Устава, с одной стороны, и \_\_\_\_\_, именуемый в дальнейшем «Турагент», в лице \_\_\_\_\_ действующее на основании \_\_\_\_\_ с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о сотрудничестве на туристское обслуживание (далее - Договор) о нижеследующем:

## 1. Термины и определения, используемые в настоящем Договоре

**1.1.** «Туроператор» ОсОО «Селфи Тревел» - лицо, занимающееся туристской предпринимательской деятельностью (туроператорская деятельность), по формированию туристского продукта, его продвижению и реализации туристским агентам и туристам, а также по продвижению и реализации туристского продукта, сформированного нерезидентом Кыргызской Республики (далее - туроператор); «Турагент» - \_\_\_\_\_, - лицо занимающееся предпринимательской деятельностью по продвижению и реализации туристского продукта, сформированного туроператором.

**1.2.** «Туристский продукт» - совокупность туристских услуг, достаточных для удовлетворения потребностей туриста в ходе путешествия. Туристский продукт или его часть может быть сформирован непосредственно к началу его использования и фактически начат к использованию в точке отправления, которая может находиться за пределами Кыргызской Республики. В этом случае организация доставки Клиентов до такой точки отправления является ответственностью Турагента или самого Клиента.

**1.3.** «Туристские услуги» - услуги, необходимые для удовлетворения потребностей туриста, предоставляемые в период его путешествия и в связи с этим путешествием (размещение, перевозка, питание, экскурсии, услуги инструкторов туризма, гидов (гидов-переводчиков), и другие услуги, предусмотренные договором на туристское обслуживание, оказываемые в зависимости от целей поездки).

**1.4.** «Туристский ваучер» - документ, подтверждающий право туриста на услуги, входящие в состав тура, и факт их оплаты.

**1.5.** «Клиент Турагента» или «Клиент» или «Турист» - физическое лицо, посещающее страну (место) временного пребывания на период в оздоровительных, познавательных, профессионально-деловых, спортивных, религиозных и иных целях без занятия оплачиваемой деятельностью, в рамках настоящего Договора является потребителем туристического продукта, сформированным Туроператором по заявке Турагента.

**1.6.** «Заявка» - заявка, поданная путем online бронирования, с использованием присвоенного логина (имя) и пароля выданных Туроператором Турагенту, дающая возможность использования системы бронирования Туроператора, либо на электронный адрес Туроператора office@selfitravel.kz, отражающая время, дату подачи заявки, и необходимые Клиенту туристские услуги. Заявка является официальным документом, подтверждающим заказ Турагента.

**1.7.** «Сайт Туроператора» - www.selfitravel.kz

**1.8.** «Поставщик Туристских продуктов» -местные и (или) иностранные компании и (или) лица, оказывающие отдельные услуги, входящие в Туристский продукт.

**1.9.** «Перевозчик» - юридическое лицо, авиакомпания, выполняющая коммерческие воздушные перевозки пассажиров, багажа, грузов и почтовых отправлений гражданскими воздушными судами в соответствии с договором воздушной перевозки (договором страхования). **GDS-туры** – тип туров с перелетом регулярными рейсами и расчетом итоговой стоимости пакета в режиме онлайн.

## **2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

**2.1.** По настоящему Договору Туроператор реализовывает сформированные Туристские продукты как в целом, так и в их части, а Турагент приобретает такие Туристские продукты и обязуется от своего имени осуществлять их дальнейшую реализацию Клиентам для непосредственного потребления. Формирование Туристских продуктов может осуществляться как непосредственно Туроператором, так и с помощью третьих лиц (в том числе нерезидентов Кыргызской Республики), привлекаемых Туроператором.

**2.2.** Турагент действует от своего имени и на условиях полной личной ответственности и финансовой самостоятельности. По сделкам, совершенным Турагентом с Клиентами, права и обязанности возникают у Турагента. Ответственность Турагента наступает с момента подачи Турагентом Заявки Туроператору на бронирование Туристского продукта.

**2.3.** Туроператор по данным услугам действует от своего имени за счет иностранных туроператоров и страховых компаний, с которыми заключены соответствующие договора.

**2.4.** Стороны гарантируют, что на момент заключения настоящего Договора и в течение всего срока его действия обладают всеми необходимыми разрешительными документами, в соответствии с действующим Законодательством Кыргызской Республики.

## **3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

**3.1.** Туроператор обязан:

**3.1.1.** Обеспечить Турагента информацией о туристских продуктах (условия поездки, обслуживания, размещения, услугах, наличии мест, сроках заездов, продолжительности пребывания, условия проезда, размещения, питания, программах оздоровления и досуга и т.д., а также обо всех изменениях и дополнениях) и ценовых предложениях на них, в том числе при помощи электронной почты и веб-сайта.

**3.1.2.** В соответствии с заявками Турагента производить бронирование и продажу авиабилетов Перевозчика. Подтверждение бронирования производится в течение 48 (сорока восьми) часов с момента поступления заявки, за исключением случаев, не зависящих от Туроператора.

**3.1.3.** По Заявке Турагента формировать и предоставлять Турагенту в согласованные Сторонами сроки и месте туристский продукт (авиабилеты, проживание, трансферт, туркод, питание, медицинские страхование туристов и т.д., в соответствии с поданной заявкой) на основе турпродуктов туроператоров - нерезидентов и Перевозчиков;

**3.1.4.** Туроператор организует отправку пассажиров Турагента согласно законодательству Кыргызской Республики и договору с Перевозчиком (авиакомпанией или иными транспортными организациями или их агентами), оказывающим услуги по перевозке Туриста и его багажа.

**3.2. Туроператор имеет право:**

**3.2.1.** Аннулировать бронирование туристических услуг в случае несвоевременной, полной или частичной оплаты и/или несвоевременного предоставления информации и/или документов необходимой для выполнения обязательств перед Турагентом. В этом случае Туроператор освобождается от выплаты Турагенту какой-либо компенсации убытков, понесенных последним в результате снятия бронирования;

**3.2.2.** Туроператор оставляет за собой право при необходимости заменить отель, указанный ранее, на отель той же, либо более высокой категории, с уведомлением агента.

**3.2.3.** В исключительных случаях Туроператор вправе вносить изменения в программу туров, не понижая качества предлагаемых услуг, о чем он обязан незамедлительно уведомить Турагента.

**3.2.4.** Требовать от Турагента копии договоров по продаже туристского продукта со своими клиентами и другие документы, в случаях, когда это необходимо для получения страховой выплаты, либо для других случаев.

**3.2.5.** В случае несоответствия Турагента требованиям, установленным Законодательством Кыргызской Республики, а также в случае неисполнения, ненадлежащего исполнения и нарушения Турагентом условий настоящего Договора, Туроператор имеет право в одностороннем порядке досрочно расторгнуть настоящий Договор.

### **3.3. Турагент обязан:**

- 3.3.1.** Осуществлять деятельность на условиях настоящего договора только при наличии необходимых полномочий для осуществления такой деятельности на территории Кыргызской Республики в соответствии с действующим законодательством Кыргызской Республики.
- 3.3.2.** Оказывать продвижение и реализацию турпродукта Туроператора на территории Кыргызской Республики.
- 3.3.3.** Следить за информацией, поступающей от Туроператора посредством веб-сайта Туроператора [www.selfietravel.kz](http://www.selfietravel.kz), и электронной почты, отслеживать все изменения, которые могут возникнуть по заявкам (изменение времени вылет/ перелета и т.д.) и своевременно сообщать о таких изменениях Клиенту;
- 3.3.4.** Выделять из числа своих сотрудников лицо, ответственное за оформление заявок и получение авиабилетов и туристского продукта;
- 3.3.5.** Своевременно и в полном объеме предоставлять Туроператору информацию на бронирование в электронном виде посредством электронной почты или путем внесения данных в онлайн систему бронирования Туроператора, через личный электронный кабинет Турагента, доступ к которой Турагент имеет на основании конфиденциальных «логина» и «пароля»;
- 3.3.6.** Оплачивать полную стоимость приобретенных авиабилетов и туристского продукта Туристами Турагента в полном объеме, согласно выставленного Туроператором счета при условиях, указанных в настоящем договоре;
- 3.3.7.** Ознакомить пассажиров с правилами прохождения таможенных процедур, предупредить пассажиров о предметах и вещах, запрещенных к перевозке воздушным транспортом, в соответствии с правилами Перевозчика (Авиаперевозчика), требованиями Инструкции (Памятки) Туриста, содержащей условия безопасности Туриста и иные правила поведения при осуществлении Туристом путешествия в страны дальнего зарубежья (оформление въездной визы, если требуется; срок действия заграничного паспорта, а также документы, связанные с выездом несовершеннолетних детей);
- 3.3.8.** По требованию Туроператора, Турагент обязан предоставлять копии договоров по продаже туристского продукта со своими клиентами (заказчиками, туристами) и другие документы, в случаях, когда это необходимо для получения страховой выплаты, либо для других случаев.
- 3.3.9.** Соблюдать действующие законы и правила, регламентирующие допуск пассажира к перевозке и использованию туристского продукта согласно заявке Турагента (виза, сроки действия паспорта и любые другие условия, препятствующие исполнению обязательств по данному договору).
- 3.3.10.** Уведомлять Туроператора о нарушении третьим лицом условий сделки, заключенной с ним Турагентом в рамках настоящего Договора.
- 3.3.11.** Разъяснять туристам, что Туроператор и Турагент не несут ответственность за утрату багажа Туриста при его перевозке авиаперевозчиком. Ознакомить туристов, что в случае неполучения багажа в аэропорту прилета, Турист должен предъявлять претензию непосредственно перевозчику, путем направления письменной претензии, которая подписывается лицом, получающим багаж и перевозчиком. Претензия составляется Туристом, в аэропорту прилета в присутствии представителя аэропорта – агента по розыску багажа и направляется в службу розыска багажа. Турист обязан потребовать от агентов по розыску багажа направления соответствующего акта Перевозчику, в страну регистрации авиаперевозчика. Перевозчик в соответствии с международными требованиями организует поиск утраченного багажа и информирует об этом туриста. При перемещении багажа туриста службами аэропорта ответственность за багаж несет аэропорт.
- 3.3.12. Уведомить клиента:**
- 3.3.12.1.** О необходимости обеспечения Клиентом строгого соблюдения законодательства страны следования и пребывания, а также правил личной безопасности;
- 3.3.12.2.** О том что, если в период нахождения на борту воздушного судна Клиент совершает неадекватные для окружающих действия, создающие дискомфорт для пассажиров и членов экипажа, и не выполняет первое требование экипажа, то такие действия расцениваются как угроза безопасности полета, в этом случае экипаж имеет право применить меру пресечения вплоть до незапланированной посадки, для снятия Клиента Турагента с борта воздушного судна, при этом расходы по незапланированной посадке и иные возникшие вследствие этого расходы несет Клиент;

- 3.3.12.3.** С правилами въезда и пребывания в стране (месте) временного пребывания, а также выезда из страны (места) временного пребывания и в странах транзитного проезда (своевременность прибытия в аэропорт, последствия отказа и/или опоздания на оплаченные трансферты, своевременность прибытия на регистрацию и посадку на рейс и т.д.);
- 3.3.12.4.** О том, что ответственность за багаж в пункте назначения несут Клиент и соответствующий субъект, владеющий местами размещения Клиентов (гостиницы, мотели, кемпинги, клиентские базы, гостевые дома, дома отдыха, пансионаты и другие здания, и сооружения, используемые для проживания клиентов и их обслуживания). Риск утраты, порчи багажа Клиента, в случаях, когда такой багаж находится у Клиента непосредственно, несет последний. Турист обязуется бережно относиться к своему багажу и не создавать условий, способствующих его утере, порче, хищению и т.д.;
- 3.3.12.5.** О том, что Клиент самостоятельно несет ответственность, включая финансовую за свои действия или решения, принимаемые в ходе поездки на территории страны пребывания, а также несет ответственность за нарушение законодательства страны пребывания;
- 3.3.12.6.** О том, что Туроператор оставляет за собой право на предоставление альтернативного отеля, т.е. производить замену забронированного отеля на отель равнозначный по цене или на отель более высокой звездной категории. Никакая компенсация в данном случае Клиенту не предусматривается;
- 3.3.12.7.** После исполнения обязательств по заключению от имени Клиента договоров по воздушной перевозке и (или) страхованию, и вручения туристу именного авиабилета или электронного билета, и (или) страхового полиса, Стороны не несут перед Клиентом ответственности за качество услуг воздушной перевозки и (или) страхования. В соответствии с нормами законодательства по данным обстоятельствам ответственность перед Клиентом несут соответственно авиационная или страховая компании. Именной авиабилет (или электронный билет, посадочные талоны) и (или) страховой полис являются надлежащим доказательством заключения Клиентом договора с этими организациями;
- 3.3.12.8.** Приобретаемый Клиентом Туристский продукт (комплекс услуг) предусматривает вселение в номер отеля по прибытию, а также выселение из номера непосредственно перед убытием из отеля. Время заселения в номера отеля 14 часов 00 минут – 16 часов 00 минут, выселения из номера в 11 часов 00 минут - 12 часов 00 минут (в зависимости от политики принимающего отеля),
- 3.3.12.9.** О том, что в комплекс Туристских услуг входит размещение, цена которого рассчитывается исходя из количества ночей проживания. Именно это время и оплачивается Клиентом, вне зависимости от того, насколько не полностью он мог использовать дни заезда или выезда из отеля. В случае освобождения Клиентом номера позже расчетного часа (ровно, как и заселение в номер раньше расчетного часа) администрация отеля имеет право требовать от Клиента дополнительной оплаты, часто в размере стоимости полных суток проживания в отеле независимо от фактически проведенного в номере отеля времени до/после наступления расчетного часа;
- 3.3.12.10.** Начало и окончание путешествия определяется датами вылетов соответствующих рейсов. Сроки оказания услуги проживания не исчисляются часами и минутами;
- 3.3.12.11.** В непосредственной близости от отеля могут в любое время начаться строительные, инженерные работы, возводиться или находиться коммуникации и оборудование, могут располагаться (или) организовываться магазины, рестораны, дискотеки, автостоянки, другие организации и мероприятия, осветительные мачты, могут проходить пешеходные, автомобильные, железные дороги и т.д., в результате чего возможно возникновение нежелательных шумовых, визуальных эффектов, запахов, вибраций и т.д. При этом указанные явления находятся вне сферы компетенции Сторон Договора, и они не несут ответственности по данным обстоятельствам;
- 3.3.12.12.** Туроператор использует такие обозначения категорий мест расселения и качества предоставляемых в них услуг («звезды» или иные характеристики), которые официально установлены для мест размещения надлежащими национальными органами сертификации и (или) лицензирования либо которые заявлены непосредственно поставщиками таких услуг;
- 3.3.12.13.** Туроператор не несет ответственность за снятие Клиента с маршрута пограничными, таможенными и иными службами за нарушения правил паспортного, валютного или таможенного контроля, а также за нарушение иных правил;

**3.3.12.14.** Туроператор не несет ответственность за качество дополнительных услуг, самостоятельно заказанных Клиентом у третьих лиц, либо на территории страны пребывания. Невостребованные по инициативе Клиента плановые услуги, входящие в Туристский продукт, не компенсируются. При отставании Клиента от группы все связанные с этим расходы относятся на его счет;

**3.3.12.15.** Туроператор не несет ответственность за: подлинность, правильность и срок действия документов Клиентов; сохранность имущества (ценностей) и документов Клиентов; не соответствия, принятого в стране и месте (временного) пребывания уровня услуг личному субъективному представлению (мнению) Клиента об этих услугах;

**3.3.12.16.** После возвращения из-за границы претензию к качеству предоставленных услуг Клиент должен направлять не позже 7 (семи) календарных дней с даты окончания путешествия в письменном виде желательно с приложением копий документов (при их наличии), подтверждающих реальный ущерб, понесенный Клиентом в связи с данными обстоятельствами.

**3.3.12.17.** В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения Турагентом условий, указанных в пункте 3.3. настоящего Договора, и причинения, в связи с этим Клиенту какого-либо ущерба, Турагент самостоятельно несет ответственность перед Клиентом и за свой счет возмещает такой ущерб.

#### **3.4.Турагент имеет право:**

**3.4.1.** Получить информацию о туристских продуктах и ценовых предложениях на них на официальном сайте Туроператора [www.selfietravel.kz](http://www.selfietravel.kz), при помощи электронной почты и рассылок.

**3.4.2.** Направлять Заявки Туроператору, производить бронирование и продажу авиабилетов Перевозчика через личный электронный кабинет Турагента на веб-сайте [www.selfietravel.kz](http://www.selfietravel.kz);

**3.4.3.** Подавать Заявки на туристский продукт (авиабилеты, проживание, трансферт, питание, медицинское страхование туристов и т. п.) на основе турпродуктов туроператоров-нерезидентов и Перевозчиков через личный электронный кабинет Турагента на веб-сайте [www.selfietravel.kz](http://www.selfietravel.kz);

**3.4.4.** Получать от Туроператора собственный индивидуальный пароль и логин для работы в онлайн системе Туроператора через личный электронный кабинет Турагента.

#### **4. ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЗАЯВОК И РАБОТЫ С ЗАЯВКАМИ**

**4.1.** Программа тура, дата и время начала тура, место и время сбора, а также дата окончания тура определяется согласно отдельного перечня, предоставляемого Туроператором туристских услуг по договорам комиссии с Туроператорами-нерезидентами и Перевозчиками, который публикуется на сайте Туроператора [www.selfietravel.kz](http://www.selfietravel.kz). Турагент направляет запрос на наличие мест на рейс и номеров в отеле на своем фирменном бланке по согласованной форме в виде Заявки на бронирование на один из адресов (е-мейл, факс), указанных на информационных носителях Туроператора (веб-сайт [www.selfietravel.kz](http://www.selfietravel.kz), электронная рассылка) или через электронный кабинет Турагента;

**4.2.** Сведения, переданные Турагентом Туроператору посредством он-лайн системы бронирования, приравниваются к сведениям, переданным в письменном виде за подписью и печатью Турагента;

**4.3.** Для работы с системой онлайн бронирования Туроператор, после подписания настоящего Договора, предоставляет Турагенту индивидуальный пароль и логин. Отслеживание принятой Туроператором Заявки со времени ее поступления и до момента подтверждения производится сотрудником Турагента, назначенным Турагентом в соответствии с п.п.3.3.4.,3.3.5,3.3.6;

**4.4.** Турагент несет полную ответственность за сохранение секретности переданного ему индивидуального пароля и логина в онлайн системе бронирования. В случае завладения третьими лицами индивидуального пароля и логина Турагента и выступления этих лиц в он-лайн системе бронирования от имени Турагента, Туроператор не несет ответственности за ущерб, понесенный Турагентом или третьими лицами в связи с такими действиями;

**4.5.** В случае замены или блокировки пароля и/или логина Турагента в онлайн системе бронирования, Турагент обращается к Туроператору с соответствующим письменным требованием. Замена или блокировка пароля и/или логина производится Туроператором в течение 1 (одного) рабочего дня с момента получения соответствующего письменного требования.

**4.6.** Документами, подтверждающими бронирование авиабилета и/или туристского пакета, являются подтверждение в онлайн системе Туроператора (электронный кабинет Турагента) и Счет на оплату, которые Туроператор выставляет Турагенту.

**4.7.** После осуществления полной оплаты заявки Турагентом, Туроператор обязуется выдать для Турагента следующий пакет документов: туристский ваучер (в котором отражается информация по размещению в отеле, питанию, трансферу), авиабилет, туркод, памятку для туриста, страховой полис;

**4.8.** При бронировании туров на Пиковые даты, период с 20 декабря по 10 января (Новый год и Рождество), Нооруз, религиозные праздники и выставки, а также любых туров, по которым Туроператором установлены особые условия оплаты, оплата производится в течение 48 часов с даты подтверждения. Стороны подтверждают, что если дата заезда выпадает на праздничные дни, то заявка должна быть оплачена в течение 24 часов со дня подтверждения не позднее 15:00 часов, в зависимости от даты заезда, в противном случае заявка считается аннулированной).

## **5. УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ**

**5.1.** Стоимость туристского продукта определяется коммерческим предложением Туроператора и информацией, размещаемой на веб-сайте Туроператора - [www.selfietravel.kz](http://www.selfietravel.kz). Расчеты производятся в долларах США, EUR, национальной валюте в сомах по коммерческому курсу Туроператора (указанному на сайте: [www.selfietravel.kz](http://www.selfietravel.kz)) на день выставления счета. Курс устанавливается Туроператором ежедневно и размещается на сайте Туроператора. В случае, несвоевременной оплаты счета Турагентом, и увеличения курса на день оплаты и курс на день оплаты изменен Туроператором в сторону увеличения, Турагент обязан доплатить Туроператору образовавшуюся разницу.

**5.2.** Оплата за авиабилеты и/или туристский пакет производится Турагентом в США, EUR, национальной валюте в сомах по коммерческому курсу Туроператора, за вычетом агентской комиссии, согласно правил и условий предоставления комиссий, размещенных на веб-сайте Туроператора [www.selfietravel.kz](http://www.selfietravel.kz) (размер комиссии не является фиксированным и может меняться в зависимости от забронированного тура, сезона и т.д., как за наличный, так и за безналичный расчет). При безналичных расчетах оплата считается произведенной по факту поступления денежных средств на банковский счет Туроператора. При оплате наличными Турагент вносит в кассу Туроператора сумму, указанную в счете.

**5.3.** Туроператор в течение 1 (одного рабочего) дня со дня подтверждения заявки Турагента выставляет счет на оплату стоимости подтвержденного туристского продукта и его составляющей частей. Выставленный счет действителен в течение 1 (одного рабочего) дня, если иное не оговорено дополнительно. В случае, если Туроператором определены особые условия или крайние сроки аннуляции, Турагент обязан оплатить полную стоимость тура не позднее, чем за 1 (один) календарный день до их наступления. В случае неоплаты, Туроператор может изменить стоимость тура в большую сторону и ответственность за оплату в данном случае непосредственно несет Турагент.

**5.4.** Турагент обязуется в течение 3х дней с момента подтверждения заявки, внести предоплату в размере не менее чем 30% от полной стоимости турпакета. Полная оплата должна быть произведена Турагентом на расчетный счет Туроператора за 21 календарный день до начала тура, за исключением пункта 4.8. и пункта 5.5.;

**5.5.** В случаях, когда Турагент подает заявку за 7 (семь) и менее дней до начала тура, то такая заявка должна быть оплачена Турагентом в течение 1 (одного) рабочего дня, с момента выставления счета Туроператором. Заявки, поданные за 1 (один) день до начала тура или в день вылета должны быть оплачены Турагентом сразу же после выставления счета Туроператором Турагенту. В случае отсутствия своевременной оплаты, заявка подлежит аннуляции согласно настоящему Договору;

**5.6.** Оплата заявок, забронированных по акции «Раннее бронирование» осуществляется согласно условиям, размещенным на сайте Туроператора [www.selfietravel.kz](http://www.selfietravel.kz) и в информационных рассылках;

**5.7.** Оплаты GDS-туров устанавливаются по каждой заявке в индивидуальном порядке. Сроки оплаты заявок GDS туров устанавливаются в соответствии с правилами авиакомпании, выполняющей перевозку пассажиров по заявкам GDS туров.

**5.8.** При бронировании Турагентом заявок, в состав которых входит проживание туристов в отеле, с особыми условиями оплаты со стороны отеля, сроки предоплаты/полной оплаты, установленные в п.4.8. и в п.5.5. могут быть изменены Туроператором. Информация о сроках оплаты доступна после подтверждения заявки в личном кабинете Турагента.

**5.9.** В случае отказа Турагента от тура по причине отсутствия (недействительности) у туриста въездной визы, паспорта, наклейки на несовершеннолетнего ребенка, нотариально заверенного разрешения одного из супругов на вывоз ребенка за границу, и иным погранично-таможенным формальностям, для Турагента наступают последствия, предусмотренные п.8.2. настоящего Договора. Отказ Посольства в выдаче визы туристу не является основанием для отмены штрафных санкций изложенных в п.8.2. настоящего Договора.

**5.10.** Туроператор предоставляет Турагенту Акт выполненных работ и оказанных услуг ежеквартально;

**5.11.** Турагент в течении 7 рабочих дней с момента получения Акта выполненных работ и оказанных услуг согласовывает, подписывая его, либо направляет Туроператору мотивированный отказ в его подписании;

**5.12.** В случае не подписания Турагентом Акта выполненных работ и оказанных услуг и отсутствием мотивированного отказа в его подписании в течении 7 дней после получения, то такой Акт выполненных работ и оказанных услуг считается принятым Турагентом и Турагент подтверждает по нему все свои обязательства.

## **6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

**6.1.** За нарушение или ненадлежащее выполнение принятых по настоящему Договору обязательств, Стороны несут ответственность в соответствии с действующим Законодательством Кыргызской Республики и условиями настоящего договора;

**6.2.** Турагент несет ответственность за достоверность сведений, предоставляемых Туроператору, в том числе корректные личные данные туриста, а именно: ФИО, ПИН, дата рождения, срок действия паспорта, признак резидентства, скан копию заграничного паспорта туриста нерезидента и прочие сведения о туристе необходимых Туроператору для формирования турпродукта. В случае предоставления сведений, не соответствующих действительности, либо искаженных, неполных сведений, либо несвоевременности предоставления таких сведений, Туроператор не несет ответственности за негативные последствия, вызванные такими действиями (бездействием) Турагента;

**6.3.** В случае нарушения установленного порядка и сроков оплаты по настоящему Договору, Турагент оплачивает Туроператору пеню за каждый календарный день просрочки в размере 0,5% от суммы задолженности. Туроператор имеет право аннулировать заявку в случае не своевременной оплаты с выставлением штрафных санкций, если таковые имеются;

**6.4.** Туроператор несет ответственность за своевременное и полное оказание услуг, входящих в состав тура в пределах своей компетенции. В случае отказа Туроператора от предоставления туристских услуг по ваучерам, приобретенным по настоящему Договору, по причинам, не зависящим от Турагента, последний вправе требовать от Туроператора возмещения убытков;

**6.5.** Туроператор не несет ответственность за Перевозчика по обстоятельствам, связанным с транспортировкой (перевозкой) Туриста и его багажа (задержки и/или отмены рейса, задержка подачи транспортного средства, вынужденное изменение маршрута и т.д.) Турист обязан предъявлять претензии непосредственно Перевозчику, с соблюдением принятых процедур, в соответствии с законодательством Кыргызской Республики;

**6.6.** Туроператор не несет ответственности за опоздание Турагента (Туриста Турагента) на рейс (регистрация на международные рейсы начинается не позднее 2-х часов до вылета воздушного судна, указанного в авиабилете);

**6.7.** Туроператор не несет ответственности за отказ в выдаче въездной визы Туристу, либо за отказ Туристу во въезде государственными органами страны, при условии соблюдения Туроператором формальностей, установленных при обращении за визой;

- 6.8.** Туроператор не несет ответственности за качество и оплату дополнительных услуг (экскурсии, трансферты, изменение условий проживания), заказанных и оплаченных Турагентом (Туристом Турагента) самостоятельно у сторонних фирм на территории страны пребывания;
- 6.9.** Туроператор не несет ответственности за ущерб, понесенный туристами Турагента до или во время совершения путешествия вследствие действия обстоятельств непреодолимой силы. В случае, когда невозможность исполнения договора на туристское обслуживание возникла по обстоятельствам независимых от воли Сторон, устранить которые разумными действиями Сторон не представляется возможным (форс - мажорных обстоятельств), таких (и не только) как стихийные бедствия (землетрясение, наводнение, пожар, извержение вулкана и т.п.); забастовки на транспорте, военные действия любого характера; решения уполномоченных государственных органов Кыргызской Республики и иностранных государств, препятствующих исполнению обязательств по настоящему Договору; изменение правил и принципов в области миграционной политики Кыргызской Республики и соответствующих иностранных государств; резкое повышение налогов и иных обязательных платежей и др.;
- 6.10.** Туроператор не несет ответственность за действия властей страны-пребывания по отношению к Туристу Турагента, если такие действия были вызваны нарушением им правопорядка или причинения беспокойства окружающим в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, или нарушением других правил общественного порядка, хранением, провозом, распространением наркотиков, оружия и пр. В случае депортации Туриста из страны пребывания им оплачиваются все расходы по ее проведению, либо Турагент возмещает Туроператору все расходы, связанные с процедурой депортации Туриста в полном объеме;
- 6.11.** Туроператор не несет ответственность за недостоверность сведений, предоставленных Туристом Турагента, в том числе о точном пункте назначения в стране пребывания, если в области миграционной политики Кыргызской Республики и соответствующих иностранных государств предусмотрено нахождение туриста в строго оговоренном пункте назначения и в строго определенное время, ответственность за нарушение этого требования лежит на Турагенте;
- 6.12.** Туроператор не несет ответственность за любое самостоятельное изменение Туристом Турагента условий обслуживания, повлекшее за собой дополнительные затраты (изменение условий проживания, экскурсионные программы, трансферы и т.д.), а также за оплату счетов Туристом Турагента сверх оговоренного клиентского обслуживания согласно договору, в стране пребывания;
- 6.13.** Ответственность за перевозку не предоставленного к взвешиванию груза, его сохранность возлагается на туриста;
- 6.14.** Туроператор не несет ответственности за действия Турагента (Туриста Турагента), противоречащие законодательству Кыргызской Республики, либо законодательству страны пребывания;
- 6.15.** Страхование туриста производится Турагентом в соответствии с применимым законодательством Кыргызской Республики, включая Закон Кыргызской Республики «О туризме» от 25.03.1999 г. №34.
- 6.16.** Стороны не несут ответственность:
- за подлинность, правильность, актуальность, срок действия документов, предоставляемых Туристом для организации туристской поездки, за возможные последствия, связанные с этими обстоятельствами, ответственность за которую Турист несет самостоятельно при условии обязательного предварительного инструктажа Турагентом Туриста по данным вопросам, ответственность за проведение которого является обязанностью Турагента; В случае, если Турагент непроинформировал Туриста должным образом об ответственности за подлинность, актуальность и срок действия документов, а так же о возможных последствиях связанных с этим, наступает ответственность Турагента.
  - за сохранность багажа;
  - за сохранность ценностей и документов Туриста;
  - за качество услуг, оказанных Туристу на месте за дополнительную плату;
  - за несоответствие услуг субъективному представлению Туриста об этих услугах.



## **7. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ И РАЗНОГЛАСИЙ**

**7.1.** В случае возникновения между Сторонами разногласий по настоящему Договору Стороны приложат все усилия для того, чтобы разрешить конфликтную ситуацию путем переговоров. Настоящий Договор предусматривает разрешение споров путем обмена письменными претензиями и ответов на претензии;

**7.2.** В случае, если Туроператор не сможет выполнить обязательства по настоящему Договору по независящим от него обстоятельствам (не предоставление Авиаперевозчиком воздушного судна, экипажа, отсутствия разрешения на пролет территорий других государств, отсутствие авиатоплива в аэропортах, и т.п.), Турагент совместно с Туроператором предъявляют претензии и иски третьей стороне, по вине которой возник ущерб.

**7.3.** В случае предъявления претензий Турагентом для последующего предоставления их Туроператором Перевозчику или Партнеру, срок не должен превышать 7 (семи) календарных дней от даты окончания тура. К претензии прилагаются: копия договора с Туристом и копии документов, подтверждающие реальный ущерб, понесенный Туристом в ходе путешествия;

**7.4.** Если разногласия между Сторонами не нашли взаимопонимания, то они будут передаваться на рассмотрение в государственные судебные органы Кыргызской Республики с соблюдением подсудности.

## **8. ШТРАФНЫЕ САНКЦИИ**

**8.1.** В случае отказа Туриста Турагента от тура до начала путешествия, отказа от заказанного авиабилета (чартерный либо регулярный рейс), Турагент оплачивает Туроператору все фактически понесенные им расходы в полном объеме. Фактически понесенные Туроператорам расходы складываются из штрафных санкций, предъявляемых ему Туроператором - нерезидентом, Перевозчиком, а также дополнительно 10% от таких затрат в качестве компенсации внутренних расходов Туроператора на оформление тура.

**8.2.** В случае невозможности исполнения договора, возникшей по вине туриста Турагента, Турагент оплачивает Туроператору стоимость авиабилета, турпродукта в полном объеме, если иное не предусмотрено законодательными актами, а также дополнительно 10% от таких затрат в качестве компенсации внутренних расходов Туроператора на оформление тура. Стороны подтверждают, что в случае если в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением Турагентом своих обязательств с Туроператора по решению суда или иного компетентного органа взысканы денежные средства, они подлежат возмещению Турагентом в полном объеме, включая взысканные с Туроператора суммы компенсации морального вреда, неустойки, пени, штрафа (как в пользу государства, так и в пользу Туриста), в том числе неустойки и штрафы в связи с неудовлетворением требований Туриста в добровольном порядке.

**8.3.** В случае, когда невозможность исполнения настоящего договора возникла по обстоятельствам, за которые ни одна из сторон не отвечает, данные условия подпадают под форс-мажор, в этой связи стороны освобождаются от какой-либо ответственности. Турагент возмещает Туроператору фактически понесенные им расходы, если иное не предусмотрено законодательными актами или настоящим договором.

**8.4.** Все штрафы, пени, компенсации, наложенные на Турагента Туроператором в соответствии с условиями настоящего Договора, должны быть оплачены Турагентом на расчетный счет Туроператора в течение 3 (трех) рабочих дней с момента выставления Туроператором соответствующего счета Турагенту или с момента (даты) предъявления Туроператором соответствующего письменного требования Турагенту с указанием оснований и сумм штрафа, пени или компенсации.

**8.5.** За просрочку сроков оплаты, установленных настоящим Договором, всех платежей, предусмотренных настоящим Договором, Турагент обязуется оплатить Туроператору пени в размере 0,5% от общей суммы задолженности за каждые сутки просрочки оплаты. Датой оплаты определяется дата зачисления всей, подлежащей оплате, суммы денежных средств на расчетный счет Туроператора. Сутки, следующие за сутками, когда денежные средства должны поступить на расчетный счет Туроператора в соответствии с настоящим Договором, считаются сутками просрочки оплаты до тех пор, пока деньги не поступят на расчетный счет Туроператора;

**8.6.** Турагент обязан возместить в полном объеме убытки, причиненные Туроператору вследствие расходов и убытков, причиненных какому-либо третьему лицу или его имуществу в связи с нарушением настоящего Договора, или каким-либо небрежным действием, упущением, умыслом или неправильным представительством со стороны Турагента, его должностных лиц, служащих или обслуживающего персонала.

**8.7.** При возврате Турагентом авиабилетов на чартерный рейс, Туроператором удерживается штраф в размере 100% от стоимости каждого авиабилета (не зависимо от даты возврата и даты вылета);

**8.8.** При аннуляции Турагентом заявок с отелями с особыми условиями оплаты, Туроператором удерживается штраф в размере 100% от стоимости тура.

**8.9.** При аннуляции Турагентом, туров GDS, штрафы удерживаются в соответствии с правилами применения тарифов авиакомпании, выполняющей перевозку пассажиров по заявкам GDS туров.

**8.10.** В случае неоказания услуг Туроператором, соответствующие авансовые платежи должны быть возвращены Турагенту не позднее 30 (тридцати) дней с момента аннуляции туристического продукта, с учетом условий пп. 8.2. - 8.4, п. 8.8. настоящего Договора.

## **9. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ**

**9.1.** В случае, если Туроператор не сможет выполнить обязательства по настоящему Договору по независящим от него обстоятельствам (не предоставление Авиаперевозчиком воздушного судна, экипажа, отсутствия разрешения на пролет территорий других государств, отсутствие авиатоплива в аэропортах, и т.п.), Турагент совместно с Туроператором предъявляют претензии и иски третьей стороне, по вине которой возник ущерб.

**9.2.** При приобретении авиабилетов, туров и других туристических продуктов обязательна 100% (сто процентная) предоплата.

## **10. ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО ДОГОВОРА**

**10.1.** Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания обеими Сторонами и действует в течение календарного года. В случае, если ни одна из Сторон не направит уведомление о расторжении за 30 (тридцать) календарных дней до истечения срока действия, настоящий Договор пролонгируется на каждый последующий год. При этом, Стороны договорились о том, что количество пролонгаций не ограничено.

**10.2.** Если по истечении срока действия договора, отношения по нему фактически продолжают и ни одна из сторон не требует их прекращения, действие этого договора считается продленным на неопределенный срок.

**10.3.** Все изменения и дополнения к настоящему Договору действительны, если они совершены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

**10.4.** Стороны могут прекратить действие настоящего Договора по обоюдному согласию, подписав письменное соглашение по данному вопросу.

**10.5.** Настоящий договор может быть расторгнут по инициативе одной из Сторон с обязательным письменным уведомлением о расторжении другой Стороны. Уведомление о расторжении Договора должно быть предоставлено другой Стороне в письменной форме, не позднее, чем за месяц до расторжения настоящего Договора. Стороны обязаны до прекращения Договора завершить все взаиморасчеты.

**10.6.** Туроператор должен своевременно уведомить Турагента о намерении расторгнуть настоящий Договор досрочно на основании, изложенного в п.п. 3.2.5. настоящего Договора.

**10.7.** Дата досрочного расторжения настоящего Договора по основаниям, изложенным в п.п. 3.2.5. настоящего Договора определяется Туроператором и должна быть доведена до Турагента любым доступным способ связи (телефонной, факсимильной, электронной).

**10.8.** Расторжение настоящего Договора или истечение его сроков действия не освобождает Стороны от проведения полных взаиморасчетов по ранее взятым на себя обязательствам.

## **11. ОТЧЕТНОСТЬ**

**11.1.** Отчетным периодом признается месяц, в котором произошла реализация туристического продукта. Датой реализации туристического продукта является дата вылета (начало тура).

**11.2.** Если в течении 7 дней после получения, акт выполненных работ не подписан, и Турагент не предъявил претензий, услуга считается выполненной, претензий к выполненным работам нет. Стороны 1 раз в квартал проводят сверку взаиморасчетов и подписывают Акт сверки взаиморасчетов.

**11.3.** Информационный и документальный обмен между сторонами может выполняться посредством электронной или иной связи, позволяющей зафиксировать факт отправки и получения информации (документов) сторонами с последующим предоставлением оригиналов документов посредством заказной корреспонденции или курьерской почты.

## 12. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

**12.1.** Настоящий Договор с Приложениями, являющимися его неотъемлемой частью, составлен на русском языке в двух экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу, по одному для каждой Стороны;

**12.2.** Содержание настоящего Договора является строго конфиденциальным и разглашению третьим лицам не подлежит.

**12.3.** Стороны обязуются извещать друг друга в течение 5(пяти) календарных дней со дня изменения их реквизитов, адресов в письменной форме.

**12.4.** Во всем, что не урегулировано настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Кыргызской Республики.

## 13. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Туроператор <b>ОсОО Селфи Тревел</b>	Турагент
<p>Кыргызская Республика, Юр.адрес г. Бишкек, 10 мкр,д.1, кв.27 Факт.адрес г.Бишкек ул.Ахунбаева 42а, вост.крыло, оф. «АНП», каб 4 тел.: +996 556 333 345, 0555215566 fru@selfietravel.kg bishkek@selfietravel.kz ИНН 03001202310132</p> <p>Банковские реквизиты: <b>Demir bank</b> Осоо Селфи тревел // Selfie Travel LLC KGS 1180000254930960 USD 1180000254931061</p> <p><b>ОАО Бакай банк</b> р/с 1240020001090547 БИК 124029</p> <p><b>Optima bank</b> р/с 1090813482330135 БИК филиала 109008 SWIFT ENEJKG22</p> <p>Директор _____ Вальшина З.</p>	<p>Юридический адрес:</p> <p>Фактический адрес:</p> <p>ИНН: Тел: Email:</p> <p>Банковские реквизиты: Название банка: БИК: Swift: Расчетный счет:</p> <p>Директор _____</p>